

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 16 (1940-1941)

**Heft:** 33

**Rubrik:** Temp da guera!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PAGINA ALLEGRA  
DEI SOLDATI SVIZZERI  
DI LINGUA ITALIANA

**TEMP DA GUERA!**  
*(Püssee-ball che tera)*

*Journal barzellette  
parole, disegni, what  
ti, fotografie de  
FUC. ORTELLI PIO  
MENDRISIO*



La cantante: — Io son la tua nemicaaaa ...  
Il territoriale: — Che peccato di dover rimanere neutrale!  
(Vignetta del s. c. Leonida Foglia)

**La camicia**

Racconti prima di addormentarsi. È il soldato V. Z. che narra una barzelletta del suo paese:

— C'era al mio paese un tale che si chiamava Pidria. (Parlo di circa quarant'anni fa: io non c'ero, ma c'era mio padre.)

Il Pidria era sempre senza soldi non solo, ma anche, poveraccio, vestito come uno straccione.

Viene un Natale. La Vigilia, il Pidria passa presso la casa del curato e vede stesa ad asciugare una bella camicia. Dice: — Questa fa per me. Perché no? E se ne impossessa.

Il giorno dopo è Natale. Il Pidria incontra per la strada il curato. Fa il curato: — O Pidria, cumè vala?

— Ben, sciur cürat. Dumà che la gá' coll un pu strecc.

E il curato: — Sei sempre il solito buffone. Ta ga net sempar vöna di to!

— No, no, siur cürat, stavolta lè di so!

**Freddure**

CICULACQUA. Il cuoco di una compagnia deve assentarsi una mattina e incarica un suo aiuto di preparare la colazione per la truppa. Ma questo pasticcia e combina un intruglio che non sa nè di cacao nè di caffelatte.

La sera domanda a un suo camerata: — Cosa preferite domani, cacao o caffelatte?

Allora questo: — Se quello di stamane era cacao, preferisco caffelatte; se era caffelatte, meglio cacao!

PADRI E FIGLI. Due papà orgogliosi dei loro figli, si trovano dopo tanto tempo che non si sono più visti e ragionano delle loro cose. Dice uno: — Ho un figlio, in servizio militare, che è un bulo.

— Che cosa fa?

— Figurati che è incaricato di misurare il diametro dei proiettili quando escono dalla bocca del cannone!

— Bravo! Ho anch'io un figlio in servizio.

— E cosa fa?

— È del genio. È incaricato di trattenere l'acqua dei fiumi intanto che i camerati erigono i ponti!

ALL'INFERMERIA. Il medico ha prescritto per un soldato che ha mal di gola un gargarismo: acqua di malva con alcune gocce di iodio.

L'infermiere prepara la miscela e la porge al soldato, poi si gira per altri lavori.

Dopo un poco si volta e chiede: — Hai fatto?

— Sì, risponde l'altro.

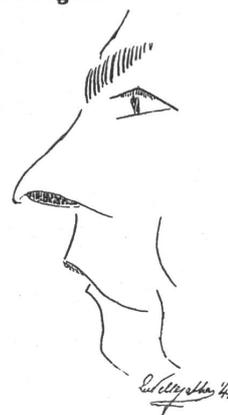
— Ma dove hai ributtato la miscela?

— Bravo, l'ho bevuta; una volta tanto che mi si dà qualcosa di buono, la sputo fuori!

**Caricature di Pellegatta**



Ecco colto al primo tiro il dinamico takiro!  
(Il mitr. Vittorio Luraschi)



Se indiscreta una matita Le tue grazie ha qui portato Fa il nesci, suvvia, sorridi, È la vita del soldato!  
(Il mitr. app. Vittorio Cremonini)

**Giuochi**

**Sciarada:**

Isola greca il primiero,  
nota musicale il secondo,  
sta sotto le scarpe l'intero.

**Cambio di consonante:**

Con l'o son mese, con l'a son valle.

**Indovinello:**

Son corso d'acqua e son città adriatica.

**Sciarada:**

Articolo il primiero,  
vocale il secondo,  
fiume di Toscana il terzo,  
città nostrana l'intero.

**Soluzione**

**CRUCIVERBA No. 17**

C	■	P	E	C	O	R	A	■	F
A	D	■	D	A	R	E	■	C	I
R	E	O	■	V	A	■	S	O	L
A	I	■	P	E	R	A	■	N	O
T	■	F	O	■	■	L	O	■	S
T	U	■	E	S	C	A	■	P	O
E	V	A	■	I	A	■	A	U	F
R	E	■	S	T	O	P	■	S	I
E	■	G	U	I	S	A	N	■	A